

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 260/98 НА КОМИСИЯТА

от 30 януари 1998 година

относно изменение на Регламент (ЕО) № 1445/95 относно определяне правилата за прилагане на режима на лицензии за внос и износ в сектора на говеждото и телешкото месо, а също и на Регламенти (ЕО) № 589/96, (ЕО) № 935/97, (ЕО) № 936/97, (ЕО) № 995/97, (ЕО) № 996/97, (ЕО) № 1006/97, (ЕО) № 1042/97, (ЕО) № 1376/97, (ЕО) № 1939/97 и (ЕО) № 1940/97

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 805/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо¹, последно изменен от Регламент (ЕО) № 2634/97², и по-специално, членове 9 и 25 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 715/90 на Съвета от 5 март 1990 година относно приложимия режим спрямо селскостопански продукти и определени стоки, получени в резултат на преработка на селскостопански продукти с произход от държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и от отвъдморските страни и територии³, последно изменен с Регламент (ЕО) № 619/96 на Комисията⁴, и по-специално член 27 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на отстъпките, установени в списък CXL, съставен след приключването на преговорите в рамките на член XXIV:6 от Общото споразумение за тарифите и търговията (ГАТТ)⁵, и по-специално член 1, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3066/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно установяване на определени отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността за определени селскостопански продукти и за предвиждане на промяна, като автономна и преходна мярка, на определени селскостопански отстъпки, предвидени в европейските споразумения с оглед отчитане на Споразумението за

¹ ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 24.

² ОВ L 356, 31.12.1997 г., стр. 13.

³ ОВ L 84, 30.3.1990 г., стр. 85.

⁴ ОВ L 89, 10.4.1996 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

селското стопанство, сключено в рамките на многостранните търговски преговори от Уругвайския кръг⁶, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1595/97⁷, и по-специално член 8 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1926/96 на Съвета от 7 октомври 1996 г. за установяване на определени отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността за определени селскостопански продукти и за предвиждане на промяна, като автономна и преходна мярка, на определени селскостопански отстъпки, предвидени в споразуменията за свободна търговия и съпътстващите я мерки с Естония, Латвия и Литва, с оглед привеждане в съответствие със Споразумението за селското стопанство, сключено по време на многостранните търговски преговори от Уругвайския кръг⁸, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че размерът на гаранцията по лицензиите за внос на живи животни и месо не е съгласуван в различните регламенти; като има предвид, че този размер следва да бъде актуализиран и хармонизиран;

като има предвид, че в член 6 от Регламент (ЕО) № 1445/95 на Комисията от 26 юни 1995 г. относно определяне на правила за прилагане на режима на лицензиите за внос и износ в сектора на говеждото и телешкото месо и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/80⁹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2616/97¹⁰, се определят сроковете и начините, по които държавите-членки трябва да уведомяват Комисията за количествата продукти, за които има издадени лицензии за внос;

като има предвид, че Интегрираната тарифа на Европейските общности (TARIC) включва в себе си серийни номера, които дават възможност да се идентифицират преференциалните режими, продуктите, за които те се отнасят и в определени случаи, техният произход; като има предвид, че държавите-членки трябва да бъдат задължени да вписват тези номера в лицензиите за внос или в извлечението/извлеченията от тях и да ги използват в съобщенията си до Комисията;

като има предвид, че все още не всички регламенти, определящи подробни правила за прилагането на тарифните квоти за внос, включват в себе си серийните номера по TARIC на квотите; като има предвид, че тези номера следва да се включат във въпросните регламенти;

⁶ ОВ L 328, 30.12.1995 г., стр. 31.

⁷ ОВ L 216, 8.8.1997 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 254, 8.10.1996 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 35.

¹⁰ ОВ L 353, 24.12.1997 г., стр. 8.

като има предвид, че някои регламенти, установяващи правилата за прилагане при вноса на говеждо и телешко месо, изискват държавите-членки да уведомяват Комисията за реално внесените количества; като има предвид, че с цел внасяне на яснота и намаляване на административната тежест, тези разпоредби трябва да се опростят и въведат в Регламент (ЕО) № 1445/95;

като има предвид, че националният компетентен орган, който издава лицензиите за внос, не винаги знае коя е страната на произход на внесените количества в рамките на тарифните квоти, предоставени на няколко трети страни, или на внесените количества, подлежащи на облагане с мито по Общата митническа тарифа; като има предвид, че определянето на страната на произход в случай на тарифни квоти или в случай на непреференциален внос трябва да стане първостепенно изискване по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за селскостопанските продукти¹¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3403/93¹², и съответно трябва да се установи изискването за въпросните квоти и за непреференциалния внос в клетка 31 на лицензията за внос или в извлечението от нея да се вписва страната на произход;

като има предвид, че всяка лицензия за внос трябва при всички случаи да бъде придружена от гаранция, ако същата е по-голяма от 5 ECU; като има предвид, че следва да се предвиди дерогация от член 14, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕИО) № 3719/88 на Комисията от 16 ноември 1988 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагането на режима на лицензите за внос, износ и за сертификати за предварително фиксиране за селскостопанските продукти¹³, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1404/97¹⁴;

като има предвид, че с оглед ускоряване връщането на лицензията за внос или на извлечението от него, следва да се предвидят изключения от определени разпоредби на Регламент (ЕИО) № 3719/88 що се отнася до процентната частична загуба на гаранцията и максималния срок за представяне на доказателството за извършен внос;

като има предвид, че включването на упоменатите по-горе разпоредби в един-единствен регламент означава, че трябва да се заличат съответните разпоредби в други влезли вече в сила регламенти; като има предвид, че съответно трябва да се изменят следните регламенти на Комисията:

¹¹ ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 5.

¹² ОВ L 310, 14.12.1993 г., стр. 4.

¹³ ОВ L 331, 2.12.1988 г., стр. 1.

¹⁴ ОВ L 194, 23.7.1997 г., стр. 5.

— Регламент (ЕО) № 589/96 на Комисията от 2 април 1996 г. относно определяне на подробни правила за прилагането в сектора на говеждото и телешкото месо на Регламент (ЕИО) № 715/90 на Съвета относно приложимия режим спрямо селскостопански продукти и определени стоки, получени в резултат на преработка на селскостопански продукти с произход от държавите в Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн или от отвъдморските страни и територии¹⁵,

— Регламент (ЕО) № 935/97 на Комисията от 27 май 1997 г. относно въвеждане и управление на тарифните квоти за внос на биволи, крави и юници, различни от предназначения за клане, от някои алпийски и планински породи, за периода от 1 юли 1997 до 30 юни 1998 г.¹⁶,

— Регламент (ЕО) № 936/97 на Комисията от 27 май 1997 г. относно въвеждане и предвиждане на управление на тарифните квоти за висококачествено прясно, охладено или замразено говеждо месо и за замразено биволско месо¹⁷, последно изменен с Регламент (ЕО) № 31/98¹⁸,

— Регламент (ЕО) № 995/97 на Комисията от 3 юни 1997 г. относно установяване за периода от 1 юли 1997 до 30 юни 1998 г. на подробни правила за прилагането на тарифните квоти за говеждо месо, предвидени в Регламент (ЕО) № 1926/96 на Съвета, за Естония, Латвия и Литва¹⁹,

— Регламент (ЕО) № 996/97 на Комисията от 3 юни 1997 г. относно въвеждане и управление на тарифна квота за внос на замразена диафрагма от едър рогат добитък, попадащ под код по КН 0206 29 91²⁰, изменен с Регламент (ЕО) № 2048/97²¹,

— Регламент (ЕО) № 1006/97 на Комисията от 4 юни 1997 г. относно въвеждане и предвиждане на управление на тарифна квота за внос на замразено говеждо месо, предназначено за преработка (от 1 юли 1997 до 30 юни 1998 г.)²²,

¹⁵ ОВ L 84, 3.4.1996 г., стр. 22.

¹⁶ ОВ L 137, 28.5.1997 г., стр. 3.

¹⁷ ОВ L 137, 28.5.1997 г., стр. 10.

¹⁸ ОВ L 5, 9.1.1998 г., стр. 3.

¹⁹ ОВ L 144, 4.6.1997 г., стр. 2.

²⁰ ОВ L 144, 4.6.1997 г., стр. 6.

²¹ ОВ L 287, 21.10.1997 г., стр. 10.

²² ОВ L 145, 5.6.1997 г., стр. 10.

— Регламент (ЕО) № 1042/97 на Комисията от 10 юни 1997 г. относно въвеждане и предвиждане на управление на тарифна квота за внос на замразено месо от животни от рода на едрия рогат добитък от код по КН 0202 и продукти от код по КН 0206 29 91 (от 1 юли 1997 до 30 юни 1998 г.)²³,

— Регламент (ЕО) № 1376/97 на Комисията от 17 юли 1997 г. относно въвеждане и предвиждане на управление на тарифна квота за внос на млади мъжки животни от рода на едрия рогат добитък, предназначени за уговяване (от 1 юли 1997 до 30 юни 1998 г.)²⁴,

— Регламент (ЕО) № 1939/97 на Комисията от 3 октомври 1997 г. относно установяване, за периода от 1 юли 1997 до 30 юни 1998 г., на подробни правила за прилагането на тарифните квоти за говеждо и телешко месо, предвидени в Регламент (ЕО) № 3066/95 на Съвета за Република Полша, Република Унгария, Чешката република, Словакия, България и Румъния, и изменящ Регламенти (ЕО) № 2512/96 и (ЕО) № 1441/97²⁵,

— Регламент (ЕО) № 1940/97 на Комисията от 3 октомври 1997 г. относно установяване, за периода от 1 юли 1997 до 30 юни 1998 г., на подробни правила за прилагането на тарифните квоти за крави и юници, различни от предназначените за клане, от определени планински породи, произхождащи от някои трети страни, и изменящ Регламент (ЕО) № 2514/96²⁶,

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са съобразени със становището на Управителния комитет за говеждото и телешко месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1445/95 се изменя, както следва:

1. Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

Гаранцията по лицензиите за внос е в размер на:

- 5 ECU на глава за живите животни,

²³ ОВ L 152, 11.6.1997 г., стр. 2.

²⁴ ОВ L 189, 18.7.1997 г., стр. 3.

²⁵ ОВ L 272, 4.10.1997 г., стр. 23.

²⁶ ОВ L 272, 4.10.1997 г., стр. 28.

- 12 ECU на 100 килограма нетно тегло за останалите продукти.“

2. Член 5 се заменя със следния текст:

„Член 5

1. Без да се засягат други специални разпоредби, заявления за лицензии за внос се правят за продуктите от:

- една от подпозициите на Комбинираната номенклатура,

или

- от една от групите от подпозициите на Комбинираната номенклатура, изброени в приложение I.

Данните, съдържащи се в молбата, се отразяват в лицензията за внос.

2. Органът, издаващ лицензията за внос, посочва в клетка 20 на лицензията за внос или на извлеченията от нея серийния номер на квотата в Интегрираната тарифа на Европейските общности (TARIC).“

3. Член 6 се заменя със следния текст:

„Член 6

Преди десетия ден на всеки месец държавите-членки уведомяват Комисията по телекс или факс: за количествата продукти, за които са издадени лицензии за внос през предходния месец.

Всички съобщения, включително тези със съдържание „няма такива“, се правят в съответствие с приложение II А, като се използват посочените кодове, а в случай на преференциални режими — серийните номера на кодовете в Интегрираната тарифа на Европейските общности (TARIC).“

4. След член 6 се добавят следните членове:

„Член 6а

Всяка година преди 10 ноември компетентните национални органи уведомяват Комисията по телекс или факс за реално внесените количества продукти в периода от 1 юли на предходната година до 30 юни на въпросната година.

Всички уведомления, включително тези със съдържание „няма такива“, се правят в съответствие с приложение II Б и включват внесените количества:

— в случай на преференциални режими, за всички серийни номера на всеки регламент, разбити по месеците, в които е извършен вносът и според страните на произход, а за определени квоти за живи животни — според кода на продукта,

— в случай на непреференциален внос, за всеки код на продукта, разбити по месеците, в които е извършен вносът и според страните на произход.

Член 6б

В случай на непреференциален внос или тарифни квоти, предоставени за няколко трети страни, освен вече предвидените данни в Регламент (ЕИО) № 3719/88, в колона 31 на лицензия за внос или извлечения от нея трябва да се впише страната на произход, в случай на преференциален внос и в случай на непреференциален внос, когато реално внесеното количество трябва да бъде вписано в лицензията или извлечението.

Задължението по този член е първостепенно изискване по смисъла на член 20 от Регламент (ЕИО) № 2220/85.

Член 6в

Член 14, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕИО) № 3719/88 не се прилага.

Член 6г

Чрез дерогация от член 33, параграф 3, буква б), ii) от Регламент (ЕИО) № 3719/88 максималният срок за представяне на доказателството за извършен внос с частична загуба на гаранцията е четири месеца след изтичане на лицензия, а частичната загуба е определена в размер на 50 %.

5. Приложение I се заменя с приложение I към настоящия регламент.

6. Приложение II се заменя с приложения II А и II Б към настоящия регламент.

Член 2

Регламент (ЕО) № 589/96 се изменя, както следва:

1. В параграф 1 от член 1 се добавя следната алинея:

„Годишните количества за различните страни, посочени по-долу, носят следните серийни номера: за квотата на Ботсуана: 09.4052, за Кения: 09.4054, за Мадагаскар: 09.4051, за Свазиленд: 09.4053, за Зимбабве: 09.4055 и за Намибия: 09.4056.“

2. Член 6 се заличава.

3. Приложение II се заличава.

Член 3

Регламент (ЕО) № 935/97 се изменя, както следва:

1. Член 5, параграф 7 се заменя със следния текст:

„7. Член 8, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3719/88 не се прилага.“

2. Член 5, параграф 8, член 8 и член 9 се заличават.

3. Приложение III се заличава.

Член 4

В Регламент (ЕО) № 936/97 се заличават член 10, параграфи 3 и 4, членове 11 и 12.

Член 5

В Регламент (ЕО) № 995/97 се заличават член 4, параграфи 3 и 4, членове 5 и 6.

Член 6

В Регламент (ЕО) № 996/97 се заличават член 9, параграфи 3 и 4, членове 10 и 11.

Член 7

Регламент (ЕО) № 1006/97 се изменя, както следва:

1. Член 5, параграфи 5 и 6, членове 10 и 11 се заличават.

2. Приложение II се заличава.

Член 8

В Регламент (ЕО) № 1042/97 се заличават член 8, параграф 4, втора алинея и параграф 5, членове 9 и 10.

Член 9

Регламент (ЕО) № 1376/97 се изменя, както следва:

1. Член 5, параграф 5, буква б) се заменя със следния текст:

„б) в клетка 16 един от съответните кодове от Комбинираната номенклатура.“

2. Член 6, параграфи 3 и 4, членове 8 и 9 се заличават.

3. Приложение II се заличава.

Член 10

В Регламент (ЕО) № 1939/97 се заличат членове 6 и 7.

Член 11

Регламент (ЕО) № 1940/97 се изменя, както следва:

1. Член 6, параграф 6, втора алинея се заменя със следния текст:

„Въпреки това, член 8, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3719/88 не се прилага.“

2. Членове 9 и 10 се заличават.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага за заявените лицензии за внос, считано от 1 февруари 1998 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 януари 1998 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК, ПОСОЧЕН В ЧЛЕН 5

*** [Please, insert the numbers from the original!] ***

ПРИЛОЖЕНИЕ II (А)

СЪОБЩЕНИЕ НА ЛИЦЕНЗИИ ЗА ВНОС

(Използването на посочените кодове е задължително)

Държава-членка:.....

Приложение на член 6 от Регламент (ЕО) № 1445/95

Количества продукти, за които са издадени лицензите за внос

От:..... до:.....

1. Преференциални режими	Код/ове продукта ⁽¹⁾	на	Количество (в тонове или на	Страна произход ⁽²⁾	на
-----------------------------	------------------------------------	----	--------------------------------	-----------------------------------	----

...				
месец 11				
месец 12				
Общо 12 месеца				

(¹) По отношение на квотите за живи животни № 09.4005 и 09.4537, внесените количества следва да се разбият също и според кода на продукта, посочен в приложение II (А).

2. Непреференциален внос

Кодове на продуктите, посочени в приложение II (А)

Страна на произход Месец	Страна А	Страна Б	Страна...	Страна Я
месец 1				
месец 2				
...				
...				
...				
месец 11				
месец 12				
Общо 12 месеца				